

葛承訓譯述著  
美國華特爾著

叢教  
書育

兒

童

心

理

學

上海中華書局印行

書叢教育  
學理心童兒

著爾特華國美  
述譯訓承葛

江苏工业学院图书馆  
藏书章

兒 童 心 理 學 (全一冊)

◎ 定 價 銀 一 元 五 角

(外埠另加郵匯費)

民 國 十 八 年 六 月 印 刷  
民 國 十 八 年 月 六 發 行 版  
民 國 二 十 年 四 月 再 版 權



譯 著 者 著 者  
述 行 刷 刷  
印 印 所 所

總 發 行 所

上 海 棋 盤 街

分 發 行 所

中 華 書 局

中 華 書 局  
中 華 書 局  
中 華 書 局

葛 承 訓

美 國 華 特 爾

上 海 靜 安 寺 路 哈 同 路 口

貴州 貴陽  
福建 福州  
江西 九江  
湖南 長沙  
湖北 武昌  
重慶 長慶  
上海 廈門  
安徽 安慶  
廣州 廣州  
吉林 吉林  
長春 長春  
新州 新加坡  
加南 加坡  
南華 雲南  
華昌 蘭南  
都定 昌都

## 陳序

此書原著者華特爾氏 (Charles W. Waddle) 是美國著名的兒童心理學家；此書是他研究試驗的結晶，是他得意之作，也是兒童心理學上一部重要的書。現在葛君把牠譯成中文，甚堪慶幸。在這樣靜寂，這樣輕視兒童，這樣兒童大人化的中國，此書出世當有很大的影響。

我最近幾年來常常這樣想：在中國要想自己來做試驗，實在困難。一來，得不到同志；二來，沒有充足的經濟和時間；三來，遍地烽火，朝不保夕，恐怕試驗材料將要預備妥當，就有人來破壞了。所以我們還不如坐下來譯幾部書，介紹些世界材料，做一個研究的先導，參考的材料，那也是很值得做的，我希望國中同志，大家起來做，更希望葛君繼續努力的做！

陳鶴琴十六年十二月十四日

## 譯 序

此書原名爲“An Introduction to Child Psychology”，直譯爲兒童心理學導言；此書列在克伯立氏(Cubberley)主編的教育叢書之一。

著者華特爾氏在省立師範學校教授兒童心理學，經數年經驗，做成此書；其內容之豐富，材料之新穎，自不待言。譯者在江蘇第四中學高中師範科教授兒童心理學，當時苦於國內無適當教本，便把牠譯成中文作爲科本。每章標題清晰，又附問題，深合科本的體裁。

若是師範生，藝友，以及小學教師自行研究兒童心理學，此書淺顯切實，尤便初學。

譯者又覺得兒童教育應不限於學校，家庭教育至爲重要，兒童心理學乃是父母應有的常識。我譯此書，不僅僅如尋常譯本只求介紹於國人，並爲中國兒童禱祝幸福。

葛承訓十七年六月五日

南京鼓樓幼稚園

## 編者序

二十年前兒童研究運動已使教育學者注意到研究兒童勿空談學理，或許是牠最大的功效。兒童研究相繼以起，而研究報告亦是汗牛充棟。有些現在看來雖非重要，却是研究慎密仍有相當價值。舊的兒童研究運動既經過去，一種新的兒童心理學或發生心理學便應運新興，依據更合科學更較直捷的途徑漸漸地發達起來。這種心理學不但研究兒童本身，並且研究生物學，遺傳學，試驗教育學以及行爲的新研究。這種新近的研究便使從前用舊的兒童研究和心理學底眼光寫的科本不合時宜了。最近研究乃是採用新眼光的，就是書內所當討論的。

兒童心理學正在迅速地發達，還未成熟，所以作者不想寫一本完全的書。不過凡是重要的新研究以及對於教師和父母最是有用的材料都已精選載在書內。兒童研究運動底最大貢獻亦經編入，我們對於兒童心理學的知識日積月累的增加起來，所以他精選許多參考書附在書末可使讀者選擇研究。本書因此頗有教育的價值，即對於研究兒童心理發達的讀者亦是很有價值。

的。

本書觀點是現代生物學的觀點。第一章將兒童底科學研究作歷史的記述，並使現今研究得到正當的觀察。第二章略述研究兒童底方法。第三章以生物學觀歷述兒童生活，即是以正當的生物學的觀察來研究兒童。此後一章專論人類行爲與本能，『本能』一詞是就科學的限制嚴密地規定的，普通對於本能的見解一概棄而不用。遊戲語言和圖畫作為兒童活動之具有本能的基礎底三個例子，並藉以說明兒童底心理發達。次論這三方面發生的發達及教學這三方面底知識。作者後來提出兒童道德性及青年犯罪方面遺傳和環境問題——遺傳，環境，及兒童道德性可為全書中心問題。心理發達底普通事實，原理和幾條律，以反個人心理能量，則作為本書結束。

本書為作者在兩個省立師範學校教授兒童心理學數年經驗底成績，本書組織，內容，問題及參考書都是課堂經驗底結果。學生和讀者由此可知這個新研究，選取研究兒童發達底文字，並就現在所知又是可做的，以供教育的應用。讀了兒童心理學，研究教育書籍，或是學習教育學說和教育心理學都有相當的根底了。本書

組織完善，內容豐富，凡師範學校及大學校兒童心理學，應用心理學或發生心理學教授以及頗有研究興趣的教師和父母皆可手此一書，當知本書價值。

克伯立 Ellwood P. Cubberley.

## 序

本書可作師範學校，大學校研究兒童心理學底導言，且書內所述問題父母，教師及社會運動家尤覺其切實有用。作者博覽羣書，攝取菁華，組成每章主要內容以供教授之用。

本書篇幅有限，不能把全部材料囊括無遺。故作者就經驗所得選擇幾個重要問題詳加研究特別注意。

本書範圍頗廣，必須略知普通心理學和兒童衛生，並須明瞭現代生物學底原理和觀點。凡是已具這種基礎的當覺便易，即無這種基礎的亦不至萬分困難。

所述問題或有結論，但決不武斷。我們的目的在鼓勵讀者精銳的，同情的，科學的推論，研究，觀察真正兒童。要是我們能够精細的留意，科學的搜羅，心胸又是廣大，熱心探求事實；要是我們能够使得學生睜開眼睛更其仔細的觀察；要是我們能够勿急切圖功妄下謬論，——我們才算盡了一種切要的職責。

現在兒童心理，各種意見仍是紛歧百出，我們不想把我們所選的問題或所用的方法以取悅於一般讀者。我們祇是忠實地熱心地陳述健全的事實和原理，並力

序

求公正確實。

作者教授時所用的說明因篇幅有限不能盡行寫入。惟在教者補充說明，學者參考研究對於書內各點自能明瞭增加興味，並知教育方面與兒童訓練方面之如何應用。有幾章只提到問題再須參考研究。因此每章精選若干新舊參考書附載於後。這些書目便是我們取材的張本，並為學生精深研究的材料。所選書籍只限於英文的有真實價值的，並且師範學校與大學校圖書館便於購置的。

凡是參考書目和本書時常見到的人，作者最為感激。數百青年曾在班上試驗並將其結果載入書內，幫助作者很大的力量，亦深感激。陸德先生 (Mr. William T. Root) 起初計畫工作大綱後來修正原稿，這種幫助尤為感謝。第十一和十二兩章曾經費休博士 (Dr. S. Carolyn Fisher) 有價值的指正，深致感忱。從前的學生，白雷奈女士 (Miss Grace Brainard) 代為繪圖作表，甚為感激。

華特爾 (Charles W. Waddle)

加州洛斯恩傑爾 (Los Angeles, Cal.) 一九一八年

三月

# 兒童心理學

## 目 錄

第一章	兒童底科學研究底歷史背景	1
I.	兒童生活底價值——古代底忽視——近代態度變更	
II.	兒童在歷史上的位置——(1)殘害兒童——(2)食兒惡俗——(3)人的犧牲——(4)毀損肢體——(5)奴隸	
III.	學校和兒童	
IV.	兒童底研究——(1)記載的觀察——(2)會社——(3)事業	
V.	各國運動	
VI.	雜誌	
VII.	兒童幸福事業底創始	
VIII.	近今運動	
IX.	研究實驗	
	問題	
第二章	兒童底科學研究法	29

I.	科學研究法底價值	
II.	最通用的方法——(1)傳記法——(2)直接問答法——(3)診治法——(4)間接問答法——(5)統計法——(6)雙組法——(7)智力測驗	47
III.	解釋問題	

### 第三章 生物學觀 ..... 47

I.	進化原理底應用	
II.	遺傳學說	
III.	證據底來歷	
IV.	<u>達爾文</u> 底問題	
V.	細胞學說	
VI.	個體發育史	
VII.	受精	
VIII.	間接分裂	
IX.	各部分各官體底發生	
X.	身體復演說	
XI.	誕生前的影響	

### 問題

### 第四章 遺傳 ..... 65

- 
- I. 種族的與個人的遺傳性
  - II. 遺傳定義
  - III. 遺傳底真確——差異與遺傳底學說
  - IV. 種質底延續
  - V. 胚芽選擇
  - VI. 孟特爾學說
  - VII. 突變
  - VIII. 高爾登律
  - IX. 後獲性遺傳否
  - X. 遺傳與環境
  - XI. 人類遺傳底科學研究
  - XII. 社會遺傳
- 問題

## 第五章 不須學習的人類動作 ..... 85

- I. 人類動作問題
- II. 動作底化學物理的基本
- III. 動作底構造基本
- IV. 人類動作底分類
- V. 本能底性質
- VI. 引起本能的刺激

- 
- VII. 人類本能底特性  
 VIII. 人類活動底複雜  
 IX. 本能和情緒  
 X. 本能底分類  
 XI. 不須學習的動作底教育的意義  
 XII. 幾種教育價值極大的先天趨勢

## 問題

## 第六章 兒童底遊戲 ..... 111

- I. 遊戲和工作  
 II. 遊戲底學說——(1)希雷爾斯賓塞底餘力說  
       ——(2)葛洛爾底預備說——(3)霍爾底復演說——(4)巴曲力克底放馳說  
 III. 兒童遊戲底種類  
 IV. 遊戲與年齡  
 V. 性別  
 VI. 種別  
 VII. 遊戲底價值  
 問題

## 第七章 兒童底語言發達 ..... 139

- I. 定義

---

II.	語言起源底學說
III.	說話底有機論
IV.	遺傳和說話
V.	學話底初步
VI.	學話底步驟
VII.	密語
VIII.	俗語
IX.	字彙
X.	研究方法
XI.	法詞類底使用
XII.	定義和字意
XIII.	用句
XIV.	一天的說話
XV.	說話與智力
XVI.	字的測驗
XVII.	判別智力底要點
	概要
	問題
第八章	兒童底圖畫 ..... 169
I.	藝術發表底本能的根據

- II. 種族的起源
- III. 兒童圖畫底研究
- IV. 圖畫能底發達程序
- V. 兒童畫的什麼
- VI. 兒童畫底特質
- VII. 個別與兩性差異
- VIII. 相關度
- IX. 圖畫底價值

**概要**

**問題**

## **第九章 兒童底道德性 ..... 191**

- I. 觀察點
- II. 道德底社會性
- III. 各時期底道德發展
- IV. 兒童行爲底特點——(1)專有權——(2)好奇  
——(3)逃避——(4)兒童底說謊——(5)頑皮  
——(6)虐待和欺侮——(7)模仿

**概要**

**問題**

## **第十章 青年犯罪 ..... 207**

- 
- I. 定義
  - II. 原因
  - III. 遺傳
  - IV. 本能與犯罪
  - V. 低能與犯罪
  - VI. 低能底意義
  - VII. 其他遺傳的原因
  - VIII. 環境原因
  - IX. 黨團
  - X. 身體缺陷與犯罪
  - XI. 年齡與犯罪
  - XII. 犯罪性質
  - XIII. 犯罪者情狀
  - XIV. 犯罪救濟法
- 概要
- 問題

第十一章 普通的心理發達 ..... 233

(一)普通的事實和原理

- I. 問題
- II. 心底性質